

英語囲碁用語 例文集 NO.12 U～Z

大和田囲碁同好会 成田 滋

2023年8月

shigerunarita@gmail.com

【U】

- **uchidome** 打ち止め finish

例文 1 This is the finish of the game.

これで打ち止めである。

- **uchiduke** 内ツケ

例文 1 “Uchizuke” means to strike under the opponent's stone.

例文 2 “Uchizuke” never allows the opponent's intrusion.

内ツケとは相手の侵入を許さない手である。

- **uchikake** 打ち掛け intermission

例文 1 “Uchikake” means intermission for meal and rest.

打ち掛けとは食事や休憩で対局を一時中断することである。

例文 2 Intermission means to suspend the game for a meal or overnight stay.

打ち掛けとは食事や宿泊などで勝負を一時中断することである。

- **uchikaki** 打ち欠き throw-in

例文 1 “Uchikaki” means to shorten the number of moves of the enemy's stones.

打ち欠きとは敵の石の手数を縮めることである。

例文 2 “Uchikaki” is a move used to release a discarded stone to kill or squeeze.

打ち欠きとは捨石を放って殺したりシボったりする場合に使う手である。

- **uchikomi** 打ち込み invasion

例文 1 It is reasonable to invade in order to prevent the opponent from expanding his position.

相手に陣地を広げさせないために打ち込むのは妥当である。

- **uke** ウケ respond

例文 1 There are times when it is absolutely necessary to respond it.

どうしても受けなければならない場合がある。

- **umanokao** 馬の顔

例文 1 A shape of horse's face is a good move in Go.

馬の顔は好手といわれている。

- **usui** 薄い thin

例文 1 Thin is a form that lacks eye shape and is dangerous when attacked by the opponent.

薄いとは眼形に乏しく相手に攻められると危ない形である。

- **utu** 打つ play stones, played move

例文 1 They started to play move with Black and White.

黒と白とで対局を始めた。

- **uttegaeshi** 打って返し snapback, kickback

例文 1 Snapback is one of the basic strategies for capturing the opponent's stones.

打って返しとは相手の石を取る基本的な手筋の一つである。

- **uwate** 上手 stronger player, good player

例文 1 A stronger player always keeps White.

上手は必ず白を持つ。

例文 2 A good player uses a variety of means to overwhelm a poor player.

上手はさまざまな手段で下手を圧倒する。

【W】

- **warikomi** 割り込み wedge, splitting stones.

例文 1 A good player will attack to split moves.

上手は割り込みを狙って攻めてくる。

- **wariuchi** 割り打ち splitting move, wedging move

例文 1 By a splitting move, the opponent tries to break the opponent's ground.

割り打ちは相手の地を割っていく手である。

- **watari** ワタリ connect bridge under

例文 1 A bridge under secures a group of stones.

ワタリによって自分の石と連絡することができる。

例文 2 A bridge under is a means of connecting one's two

groups of stones.

ワタリは自分の二つの石を連絡する手段である。

【Y】

- **yoikatachi** 良い形 good shape

例文 1 Go with good form often wins.

良い形の碁は勝つことが多い。

- **yoite** 良い手 good move

例文 1 I played a good move and was praised by the good

player.

良い手をうって上手から誉められた。

- **yomi** 読み reading

例文 1 Good players often indulge in deep readings.

上手な人は深い読みをいれることが多い。

- **yomikiri** 読み切り read out, read out to the end

例文 1 White read out the win.

白は勝ちを読み切った。

- **yose** ヨセ yose, endgame the end game

例文 1 “Yose” is a move made at the end of the game that

relates to the boundary of the area.

ヨセは対局終盤に打たれる地の境界に関する着手のことである。

- **yosekoh** ヨセ劫 indirect ko, multi step ko ヨセコウ an approach-move ko

例文 1 “Yose ko” is a form of multi step “ko” by making one

more move.

ヨセ劫はもう一手打って本コウになる形である。

- **yosumi** 四隅 four corners

例文 1 It is difficult to win if the opponent takes all four

corners.

四つの隅を相手に取られては勝つことが難しい。

- **yosumi** 様子見 probe

例文 1 Let's see how they respond.

相手がどのように対応するかを様子見してみよう。

例文 2 Let's probe how the opponent reacts.

相手の応手によって作戦を考えよう。

- **yusei** 優勢 leading, winning

例文 1 White is winning so far.

今のところ白が優勢である

- **yurumi** 緩み slack play

例文 1 In Go, a slack play often leads to loses.

- **yurumishicho** ゆるみシチョウ loose ladder

例文 1 Loose “shicho” or loose ladder is one of the clever moves that chases and captures the opponent's stones.

ゆるみシチョウとは相手の石を追っかけて取る手である。

【Z】

- **zarugo** ザル碁 duffer go

例文 1 Badly played Go is called duffer one.

打ち方の下手な碁をザル碁と呼ばれる。

- **zokusuji** 俗筋 crude style

例文 1 A move that is not well suited is called a crude style.

筋の良くない手は俗筋と呼ばれる。 .